

31974L0346

15.7.1974

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 191/1

NÕUKOGU DIREKTIIV,

25. juuni 1974,

põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite tahavaatepeegleid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta

(74/346/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 100,

Artikkel 1

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽¹⁾

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust, ⁽²⁾

ning arvestades, et:

tehnilised nõuded, millele traktorid peavad siseriiklike õigusaktide kohaselt vastama, kehtivad muu hulgas ka tahavaatepeeglite kohta;

nimetatud nõuded on liikmesriigiti erinevad ja seetõttu on vaja, et kõik liikmesriigid võtaksid lisaks olemasolevatele eeskirjadele või nende asemel vastu ühesugused nõuded, et eelkõige oleks võimalik rakendada iga traktoritüübi korral EMÜ tüübikinnitusemenetlust, mida käsitletakse nõukogu 4. märtsi 1974. aasta direktiivis 74/150/EMÜ ⁽³⁾ põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite tüübikinnitust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta;

1. Põllumajanduslik- või metsatraktor on rataste või roomikutega varustatud mistahes mootorsõiduk, millel on vähemalt kaks telge ja mille tähtsaim omadus on veojõud ning mis on mõeldud teatavate põllu- või metsamajanduses kasutatavate tööriistade, masinate või haagiste tõmbamiseks, lükkamiseks, vedamiseks või käitamiseks. See võib olla ette nähtud koormate või kaassõitjate vedamiseks.

2. Käesolevat direktiivi kohaldatakse üksnes selliste eelmises lõikes määratletud traktorite suhtes, mis on varustatud õhkrehvidega ja millel on kaks telge ning mille maksimaalne valmis-tajakiirus on 6–25 km/h.

Artikkel 2

⁽¹⁾ EÜT L 28, 17.2.1967, lk 462/67.

⁽²⁾ EÜT L 42, 7.3.1967, lk 620/67.

⁽³⁾ EÜT L 84, 28.3.1974, lk 10.

Ükski liikmesriik ei tohi keelduda EMÜ või siseriikliku tüübikinnituse andmisest traktorile tahavaatepeeglitega seotud põhjustel, kui need vastavad lisas sätestatud nõuetele.

Artikkel 3

Ükski liikmesriik ei tohi keelduda traktori registreerimisest ega keelata sõiduki müüki, kasutuselevõtmist või kasutamist tahavaatepeeglitega seotud põhjustel, kui need vastavad käesoleva direktiivi lisas sätestatud nõuetele.

Artikkel 4

Muudatused, mis on vajalikud lisa nõuete kohandamiseks tehnika arenguga, võetakse vastu direktiivi 74/150/EMÜ artiklis 13 ettenähtud korras.

Artikkel 5

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigusnormid 18 kuu jooksul alates direktiivi teatavastegemisest ja teatavad sellest viivitamata komisjonile.

2. Liikmesriigid tagavad, et käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud siseriiklike põhiliste õigusnormide tekst edastatakse komisjonile.

Artikkel 6

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Luxembourg, 25. juuni 1974

Nõukogu nimel

eesistuja

H. D. GENSCHER

LISA

1. MÕISTED

- 1.1. *Tahavaatepeegel* – mis tahes seadis, mis on ette nähtud käesoleva lisa punktis 2.5 geomeetriliselt määratletud nägemisvälja piires tahasuunas hea vaate tagamiseks, mida ettenähtud piirides ei varja traktori osad ega traktoris viibijad.
- 1.2. *Sisemine tahavaatepeegel* – punktis 1.1 määratletud seadis, mis on paigaldatud traktori kabiini või raamile.
- 1.3. *Välimine tahavaatepeegel* – punktis 1.1 määratletud seadis, mis on paigaldatud traktori välispinna mis tahes osale.
- 1.4. *Tahavaatepeegli klass* – kõik tahavaatepeeglid, millel on üks või mitu ühist omadust või funktsiooni. Sisemised tahavaatepeeglid on rühmitatud klassi I, välimised tahavaatepeeglid klassi II.

2. PAIGALDUSNÕUDED

2.1. Üldist

- 2.1.1. Traktoritele võib paigaldada ainult ühinemisaktiga ⁽¹⁾ muudetud 1. märtsi 1971. aasta nõukogu direktiivis 71/127/EMÜ (mootorsõidukite tahavaatepeegleid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta) ⁽²⁾ sätestatud EMÜ tüübikinnitustähisega I ja II klassi tahavaatepeegleid.
- 2.1.2. Tahavaatepeeglid tuleb kinnitada viisil, mis tagaks nende paigalpüsimise tavalistes sõidutingimustes.

2.2. Arv

Iga traktor peab olema varustatud vähemalt ühe välimise tahavaatepeegliga, mis on paigaldatud traktori vasakule küljele liikmesriikides, kus on parempoolne liiklus ja traktori paremale küljele liikmesriikides, kus on vasakpoolne liiklus.

2.3. Asend

- 2.3.1. Välimine tahavaatepeegel peab olema paigaldatud nii, et istudes tavalises juhtimisasendis, on juhil hea vaade punktis 2.5 määratletud teosale.
- 2.3.2. Välimine tahavaatepeegel peab olema nähtav läbi tuuleklaasi osa, mida pühib klaasipuhasti või läbi külgakende, kui need on traktoril olemas.
- 2.3.3. Tahavaatepeegel ei tohi ulatuda traktori või traktori ja sellega ühendatud haagise välimisest gabariidist kaugemale, kui on vajalik punktis 2.5 sätestatud nägemisväljade tagamiseks.
- 2.3.4. Kui tahavaatepeegli alumine äär on koormatud traktori korral maapinnast vähem kui 2 m kõrgusel, ei tohi tahavaatepeegel traktori või traktori ja sellega ühendatud haagise üldlaiusest, mis on mõõdetud ilma tahavaatepeegliteta, ulatuda kaugemale kui 0,20 m.
- 2.3.5. Tahavaatepeeglid, mille kohta kehtivad punktides 2.3.3 ja 2.3.4 esitatud nõuded, võivad traktori lubatud maksimaalsest laiusest kaugemale ulatuda.

2.4. Reguleerimine

- 2.4.1. Juhil peab olema võimalik reguleerida kõiki sisemisi tahavaatepeegleid juhtimisasendist.
- 2.4.2. Juhil peab olema võimalik välimist tahavaatepeeglit reguleerida traktori kabiinist. Pegli asendi võib fikseerida ka traktorist väljaspool olles.

⁽¹⁾ EÜT L 73, 27.3.1972, lk 14.

⁽²⁾ EÜT L 68, 22.3.1971, lk 1.

- 2.4.3. Punkti 2.4.2 nõuded ei kehti välimistele tahavaatepeeglitele, mis pärast asendi muutmist liigutatakse automaatselt tagasi algasendisse või on liigutatavad tagasi algasendisse ilma tööriistade abita.

2.5. **Vaateväli**

2.5.1. *Liikmesriigid, kus on parempoolne liiklus*

Vasakpoolse välimise tahavaatepeegli vaateväli peab olema selline, et juht näeb taha vaadates vähemalt seda horisondini ulatuvat teetasandi osa, mis jääb vertikaalse keskpikitasandiga paralleelsest tasapinnast vasakule ja mis läbib traktori või traktori ja sellega ühendatud haagise üldlaiuse vasakpoolseimat punkti.

2.5.2. *Liikmesriigid, kus on vasakpoolne liiklus*

Parempoolse välimise tahavaatepeegli vaateväli peab olema selline, et juht näeb taha vaadates vähemalt seda horisondini ulatuvat teetasandi osa, mis jääb vertikaalse keskpikitasandiga paralleelsest tasapinnast paremale ja mis läbib traktori või traktori ja sellega ühendatud haagise üldlaiuse parempoolseimat punkti.
